

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

23/4/46
E



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Duck Lake School for the Quarter

ended March 1946

Principal

R. M. Latour
O. M. I.

Dated April 3rd 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. J. M. Leod
Indian Agent

Dated at



this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"					"	High School		Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
	Carried forward		97	104		49	24	21	26	21	13	13	13	15	86	60	41	8			17452	10440½			
0508	Annette Greyeyes	7		1	Petaquakey	1															Sep. 1/45	90 ✓	60		
0509	Alice Sanderson	8		1	James Smith	1															Sep. 1/45	90 ✓	60½		
0510	Mary Louise Ledoux	12		1	Mistawasis		1														Sep. 1/45	90 ✓	58½		
0511	Christina Catash	9		1	One Arrow	1															Jan. 6/46	86 ✓	48		
0512	Delia Daniels	13		1	James Smith	1															March 6/46	25 ✓	14		
	TOTALS		97	109																					

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 17833

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 198.14

Allowed 17512 -
AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

187 x 42.50 = 7,947.50
187 x 3.75 = 701.25
8,648.75

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency DUCK-LAKE School at Duck-Lake on Duck-Lake Reserve for Quarter ended March 31 194

REPORT of the Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
373	Arsene Gamble	16	1		Beardy								1	1	Farm. W. work	360	Apr. 1/37	90	60½	To be discharged June 30.
376	James Wolfe	15	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	61½	
377	Xavier Baldhead	16	1		One Arrow								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	61½	To be discharged June 30
378	Arthur Arcand	14	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	60½	
380	Thomas Matchap	16	1		One Arrow								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	59½	To be discharged June 30
385	Hilliard Arcand	16	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	61½	To be discharged June 30
386	Louis Prosper	14	1		One Arrow								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/37	90	59½	
387	Stanislas Seenoquee-	16	1		" "								1	1	Farm. W. work	360	Oct. 1/37	90	61½	Orphan would like to come back.
388	Henry Arcand	15	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Oct. 1/37	90	61½	
391	Harris Wichihin	14	1		Sturgeon L.								1	1	Farm. W. work	360	Apr. 12/38	90	61½	
393	Napoleon Longjohn	16	1		" "								1	1	Farm. W. work	175	Apr. 25/38	90	60½	To be discharged June 30
395	Albert Seenokeesick	13	1		One Arrow								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/38	90	61½	
396	Richard Greyeyes	16	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/38	90	61½	To be discharged June 30
397	Ernest Littlepine	16	1		Beardy								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/38	90	61½	To be discharged June 30
398	Marcel Bear	14	1		Mistawasis								1	1	Farm.	60	Sep. 1/38	90	61½	
399	Gustave Bird	16	1		Star Blanket								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/38	90	61½	To be discharged June 30
400	Narcisse Lafond	13	1		Petaquakey								1	1	Farm...	60	Sep. 1/38	90	61	
401	Joseph Gardypie	16	1		Beardy								1	1	Farm. W. work	360	Nov. 27/38	90	61½	To be discharged June 30
402	Alex Greyeyes	14	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	360	Dec. 3/38	90	59	
403	Bernard Daniels	16	1		Sturgeon L.								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/38	90	59½	To be discharged June 30
404	Samuel Arcand	15	1		Petaquakey								1	1	Farm. W. work	175	May 13/39	90	61½	TOTAL number of days in Quarter.....
405	Frederick Lafond	14	1		"								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/39	90	61½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
406	Amos Nayawohow	13	1		Montreal L.								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/39	90	60½	
408	Frank Eyahpaise	15	1		Okeemasis								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/39	90	61½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
409	Robert Peeteuce	14	1		Beardy								1	1	Farm. W. work	175	Sep. 1/39	90	61½	
410	J. Marie Sutherland	13	1		Okeemasis								1	1	Farm. W. work	360	Sep. 1/39	90	61½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
411	Patrick Manitokan	13	1		Petaquakey								1	1	Farm..	60	Oct. 1/39	90	61½	
TOTALS		27		TOTALS		3 3 9 1 1 8 4 5								TOTALS		2430	1647½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Carried forward		27															2430	1647½			
413	Herbert Seesequasis	14	1		Beardy								1			1	Farm. W.work	360	Feb.1/40	90 ✓	60½	
414	Jacob Okeemaysim	14	1		"								1						Apr.1/40	15 ✓		sick at home
415	Donald Eyahpaise	12	1		Okeemasis				1							1			Sep+.1/40	90 ✓	58½	
416	Rober+ Mike	14	1		Beardy				1							1	Farm..	60	Sep+.1/40	90 ✓	61½	
417	Ivan Daniels	13	1		Mis+awasis								1				Farm. W.work	175	Sep+.1/40	90 ✓	61	
418	Lawrence Daniels	12	1		"				1										Sep+.1/40	90 ✓	59	
420	Salomon Nanikasum	12	1		Sandy Lake								1				Farm..	60	Sep+.1/40	90 ✓	61½	
422	Patrick Ledoux	13	1		Mis+awasis								1				Farm. W.work	175	Oct+.6/40	90 ✓	61½	
423	Gordon Napope	13	1		One Arrow								1				Farm..	60	Oct+.6/40	90 ✓	61½	
425	Lloyd Ermine	15	1		S+urgeon L.								1						Oct+.8/40			
426	Douglas Ermine	14	1		" "								1						Oct+.8/40			
427	Andrew Ironside	11	1		Wahpa+on				1										Dec.14/40	90 ✓	60½	
428	George Bird	12	1		Alakakup								1				Farm..	60	March 8/41	90 ✓	61½	
429	Gregory Spence	13	1		Beardy								1				Farm..	60	Sep+.1/41	90 ✓	61½	
430	Vincent+ Gamble	12	1		"				1										Sep+.1/41	90 ✓	58½	
431	Clarence Lafond	13	1		Pe+aquakey								1						Sep+.1/41	90 ✓	57	
432	Maurice Ermine	11	1		S+urgeon L.								1						Sep+.1/41	90 ✓	60	
433	David Mongrand	13	1		Pe+aquakey								1						Sep+.1/41	90 ✓	58½	
434	Alex Mc Donald	11	1		"				1										Sep+.1/41	90 ✓	60½	
435	Roy Sanderson	12	1		James Smith								1						Sep+.30/41	90 ✓	59½	TOTAL number of days in Quarter.....
436	Frank Sasakamoose	14	1		Alakakup								1						Oct+.2/41	90 ✓	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
437	Frederick Sasakamoose	11	1		"								1						Oct+.1/41	90 ✓	59	
438	Jacob Nay+awohow	12	1		Montreal L.								1						Oct+.1/41	90 ✓	59	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
439	Vincent+ Esperance	12	1		Beardy				1										Oct+.1/41	90 ✓	59	
440	Asarie Bird	12	1		S+urgeon L.								1						Oct+.1/41	90 ✓	57	
441	Leo Prosper	11	1		One Arrow								1						Apr.2/42	90 ✓	57½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
	TOTALS		53		TOTALS														TOTALS	4515	3020½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

School at _____ on _____

Reserve for Quarter ended _____

194

REPORT of the _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Carried forward		53				1	4	10	8	5	10	11	1	13	13	17	7					4515	3020½			
442	Noel Daniels	10	1		Mis ^t awasis		1																Sep ^t .1/42	90 ✓	57½		
443	George Daniels	10	1		"		1																Sep ^t .1/42	90 ✓	60½		
444	Paul Ermine	11	1		Sturgeon L.		1																Sep ^t .1/42	90 ✓	60		
445	Herve Ledoux	10	1		Mis ^t awasis		1																Sep ^t .1/42	90 ✓	56		
446	William Ermine	10	1		Sturgeon L.	1																	Sep ^t .1/42	90 ✓	57½		
447	Isidore Wichihin	11	1		" "	1																	Nov.15/42	90 ✓	59		
448	Allen Longjohn	11	1		" "		1																Nov.15/42	90 ✓	56		
449	Henry Greyeyes	10	1		Pe ^t aquakey	1																	Sep ^t .1/43	90 ✓	60½		
450	Raphael Gamble	11	1		Beardy	1																	Sep ^t .1/43	90 ✓	59		
451	Jose Sutherland	10	1		"	1																	Sep ^t .1/43	90 ✓	59		
452	Hervey Ledoux	11	1		Pe ^t aquakey		1																Sep ^t .28/43	90 ✓	58½		
453	Wilfrid Ledoux	9	1		"	1																	Sep ^t .28/43	90 ✓	60		
454	Elmer Ledoux	9	1		Mis ^t awasis	(Nov.10/43			3 no ^t in	
455	John Sanderson	10	1		Pe ^t aquakey	1																	Jan.1/44	90 ✓	56		
456	Arthur Ledoux	9	1		Mis ^t awasis	1																	Apr.5/44	90 ✓	59		
457	James Okeemaysim	8	1		Beardy	1																	Apr.30/44	90 ✓	59½		
458	Daniel Sutherland	9	1		"	1																	Sep ^t .17/44	90 ✓	57½		
459	Angus Esperance	10	1		"	1																	Sep ^t .17/44	90 ✓	57		
460	Thomas Peters	10	1		Sturgeon L.	1																	Sep ^t .17/44	90 ✓	57	TOTAL number of days in Quarter.....	
461	Ivan Mc Donald	8	1		Pe ^t aquakey	1																		Sep ^t .17/44	90 ✓	57½	
462	Michael Marion	9	1		James Smith	1																		Oct.3/44	90 ✓	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
463	Norbert John	9	1		One Arrow	1																		Oct.20/44	90 ✓	58	
464	Henry G. Arcand	9	1		Pe ^t aquakey	1																		Oct.20/44	90 ✓	61½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
466	Albert Greyeyes	14	1		"								1											Oct.20/44	90 ✓	55	
467	Robert Greyeyes	11	1		"			1																Oct.20/44	90 ✓	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
468	George Greyeyes	9	1		"	1																		Oct.20/44	90 ✓	59	
	TOTALS		79		TOTALS		9	9	11	10	8	5	10	12	1	34	17	7						TOTALS	6765	4478½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Carried forward		79			9	9	11	10	8	5	10	12	1	34	17	17				6765	4478½				
469	David Daniels	10	1		One Arrow	1															Oct. 21/44	90 ✓	59			
470	George Marion	11	1		James Smith	1															Nov. 20/44	90 ✓	59			
471	Frederick Ledoux	6	1		Mis'awasis	1															Jan. 26/45			3a+ home		
472	Raphael Ledoux	7	1		"	1															Sep+.1/45	90 ✓	55½			
473	Napoleon Bird	7	1		"	1															Sep+.1/45	90 ✓	53½			
474	A. Emile Napope	9	1		One Arrow	1															Sep+.1/45	90 ✓	49			
475	Frederick Napope	7	1		" "	1															Sep+.1/45	90 ✓	47½			
476	George Prosper	8	1		" "	1															Sep+.1/45	90 ✓	58½			
477	J. Walter Seenookeesick	9	1		" "	1															Sep+.1/45	90 ✓	57½			
478	Norman Lafond	9	1		Pe+aquakey	1															Sep+.1/45	90 ✓	59			
479	Marvin Seesequasis	7	1		Beardy	1															Sep+.1/45	90 ✓	56			
480	Douglas Bird	7	1		Pe+aquakey	1															Sep+.1/45			2a+ home		
481	Stanley Lafond	9	1		"	1															Nov. 1/45	90 ✓	54½			
482	Hubert Napope	7	1		One Arrow	1															Nov. 30/45	90 ✓	57			
483	Alex Mike	7	1		Beardy	1															Jan. 6/46	56 ✓	54½			
484	Harris Matheson	8	1		Mis'awasis	1															Jan. 16/46	76 ✓	49			
485	Raymond Arcand	7	1		Pe+aquakey	1															Feb. 5/46	54 ✓	34			
486	Lawrence Marion	7	1		James Smith	1															March 1/46	31 ✓	17			
TOTALS			97				25	9	11	10	8	5	10	12	1	42	23	19	7							
TOTALS																						8092	5299			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____

School at _____ on _____

Reserve for Quarter ended _____

194

REPORT of the _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter
	Carried forward		97			25	9	11	10	8	5	10	12	1	42	23	19	7			8092	5299		
0359	Marie Therese Paul	17		1	One Arrow									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Apr. 30/35	90	✓	To be discharged June 30	
0367	Genevieve Duquet+e	16		1	Mis+awasis									1		1		Sewing, H-k...	450	Oct. 23/35	90	✓	To be discharged June 30	
0373	Felicite Badger	16		1	John Smith									1	1			Sewing, H-k..	450	Jan. 3/36	90	✓	To get Married May 14	
0382	Rosalie Paul	15		1	One Arrow									1	1			Sewing, H-k..	450	Dec. 8/36	90	✓		
0383	Elise Tawpism	14		1	Petaquakey							1		1				Sewing, H-k., Cook.	270	Apr. 1/37	90	✓	59	
0384	Therese Marie Paul	15		1	One Arrow									1				1 Sewing, H-k., Cook.	450	Apr. 1/37	90	✓		
0390	Catherine Bird	15		1	S+urgeon L.									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.1/37	90	✓		
0400	Therese Badger	14		1	John Smith									1		1		Sewing, H-k., Cook.	450	Apr. 14/38	90	✓		
0401	Eva Venne	16		1	Petaquakey									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Feb. 16/38	90	✓	To be discharged June 30	
0403	Georgina Lafond	16		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.1/38	90	✓	To be discharged June 30	
0404	Leona Manitokan	15		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/38	90	✓	59	
0408	Therese Gardypie	16		1	Beardy									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.1/38	90	✓	To be discharged June 30	
0409	Margare+ Gamble	16		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.1/38	90	✓	To be discharged June 30	
0413	Mary Louise Badger	13		1	John Smith							1		1				Sewing, H-k., Cook.	270	Jan. 23/39	90	✓	59	
0414	Emma Ledoux	15		1	Mis+awasis									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.1/39	90	✓		
0415	Mary Ledoux	14		1	"							1		1				Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	57½	
0416	Irene Watson	14		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	58	
0417	Justine Lafond	14		1	Petaquakey									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	52	
0418	Angeline Arcand	14		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	55	
0419	Josephine Gamble	14		1	Beardy									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	59	
0420	Betsy Gamble	13		1	"									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Sep+.1/39	90	✓	56	
0422	Mary Jane Balthead	14		1	One Arrow									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Oct. 1/39	90	✓	58½	
0423	Nellie Bird	14		1	S+urgeon L.							1		1				Sewing, H-k., Cook.	270	Nov. 1/39	90	✓	58	
0424	Margare+ John	14		1	One Arrow									1	1			Sewing, H-k., Cook.	270	Dec. 1/39	90	✓	59	
0425	Anna Paul	14		1	" "									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Sep+.18/44	90	✓	57	
0426	Josephine Arcand	15		1	Petaquakey									1	1			Sewing, H-k., Cook.	450	Jan. 1/40	90	✓		
	TOTALS		97	26																				TOTALS 10432 6046

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		13
Carried forward			97	26		25	10	11	10	11	12	11	13	14	50	34	25		10432	6046			
0427	Jane Sanderson	13		1	James Smith												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Jan. 1/40	90 ✓	59		
0428	Madeleine Bighead	14		1	Beardy												1	Sewing, H-k., Cook. 270	March 3/40	90 ✓	57½		
0429	Lillian Sand	14		1	Mis'awasis												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/40	90 ✓	52		
0430	Eva Greyeyes	15		1	Pe'aquakey								1				1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/40	90 ✓	59		
0431	Irene Sanderson Venne	13		1	"												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/40	90 ✓	52½		
0432	Therese Littlepine	14		1	Beardy								1				1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/40	90 ✓	59		
0433	Rita Gardypie	13		1	"												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/40	90 ✓	58½		
0434	Christina Ledoux	12		1	Mis'awasis								1				1	Sewing, H-k., Cook. 270	Oct. 6/40	90 ✓	59		
0435	Bertha Longjohn	13		1	Sturgeon L.							1					1	Housek., Sewing.	Oct. 25/40	90 ✓	59		
0436	Beatrice Arcand	13		1	Pe'aquakey												1	Housek., Sewing	Nov. 24/40	90 ✓	58½		
0437	Violet Ironside	12		1	Wahpaton												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Dec. 14/40	90 ✓	54½		
0438	Madeleine Turner	12		1	Sturgeon L.												1	Housek., Sewing	Feb. 12/41	90 ✓	58		
0439	Irene Bird	10		1	Alakakup												1	Housek., Sewing	March 8/41	90 ✓	59		
0440	Madeleine Greyeyes	12		1	Pe'aquakey												1	Housek., Sewing	Sep. 1/41	90 ✓	50½		
0441	Mary Seeseequasis	12		1	Beardy												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/41	90 ✓	57½		
0442	Therese Baldhead	13		1	"												1	Housek., Sewing	Sept. 1/41	90 ✓	56½		
0443	Celime Okeemaysim	12		1	"												1	Housek., Sewing	Sep. 1/41	90 ✓	57		
0444	Josephine Gardypie	13		1	"												1	Sewing, H-k., Cook. 200	Sep. 1/41	90 ✓	37	San...P.A.	
0445	Rita Greyeyes	12		1	Pe'aquakey												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/41	90 ✓	57		
0446	Therese Wolfe	12		1	"												1	Housek., Sewing	Sept. 1/41	90 ✓	53½	TOTAL number of days in Quarter.....	
0447	Cecilia Spence	12		1	Beardy												1	Housek., Sewing	Sep. 1/41	90 ✓	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0448	M. Ange Littlepine	12		1	"												1	Sep. 1/41	90 ✓	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0449	Delia Cameron	12		1	"												1	Sewing, H-k., Cook. 270	Sep. 1/41	90 ✓	56		
0450	Rose Bear	13		1	Mis'awasis												1	Oct. 1/41	90 ✓	59			
0451	Ivonne Peete'uce	12		1	Beardy												1	Housek., Sewing	Oct. 1/41	90 ✓	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0452	Victoria Daniels	13		1	One Arrow												1	Housek., Sewing	Jan. 17/42	90 ✓	58½		
TOTALS			97	52		TOTALS 25 10 13 21 21 13 13 13 14 61 42 32 8														TOTALS	12772	7510	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		High School
Carried forward		97	52	25 10 13 21 21 13 13 13 14 61 42 32 8														12772	7510				
0453	Violet Almightyvoice	14		1	One Arrow												1	Housek., Sewing	90	Jan. 17/42	90 ✓	58½	
0454	Germaine Nyahpaise	9		1	Okeemasis	1											1			Dec. 8/41	90 ✓	59	
0455	Theresa Baldhead	10		1	One Arrow												1			May 9/42	90 ✓	59	
0456	Lillian Badger	13		1	Sturgeon L.												1			Sep. 1/42	90 ✓	56	
0457	Theresa Greyeyes	9		1	Petaquakay												1			Sep. 1/42	90 ✓	53½	
0458	Bernadette Bighead	10		1	Beardy												1			Sep. 1/42	90 ✓	57½	
0459	Alice Watson	11		1	Mistawasis												1	Housek., Sewing	90	Sep. 1/42	90 ✓	59	
0460	Victorine Gardypie	11		1	Beardy												1	Housek., Sewing	90	Sep. 1/42	90 ✓	57½	
0461	Helen Paul	12		1	One Arrow	1											1			Sep. 1/42	90 ✓	57	
0462	Elizabeth Thomas	14		1	" "												1	Housek., Sewing	90	Sept. 1/42	90 ✓	59	
0463	Agnes Thomas	12		1	" "	1											1			Sept. 1/42	90 ✓	59	
0464	Yvonne Prosper	16		1	" "												1 1	Sewing, H-k., Cook.	450	Sep. 1/42	90 ✓		
0465	Sarah Gardypie	11		1	Beardy												1	Housek., Sewing	90	Sep. 1/42	90 ✓	59	
0466	Bertha Mongrand	10		1	Petaquakay	1											1			Sep. 1/42	90 ✓	58	
0469	Helen Seeseequasis	11		1	Beardy												1			Sep. 1/42	90 ✓	59	
0470	Ruth Seeseequasis	10		1	" "												1			Sep. 1/43	90 ✓	59	
0471	Jeanne de Valois Mike	10		1	" "												1			Sep. 1/43	90 ✓	56	
0472	Winnifred Gamble	11		1	" "	1											1			Sep. 1/43	90 ✓	58½	
0473	Victorine Spence	10		1	" "												1			Sep. 1/43	90 ✓	59	
0474	Irene Greyeyes	9		1	Petaquakay												1			Sep. 1/43	90 ✓	56	TOTAL number of days in Quarter.....
0475	Mary Jane McDonald	9		1	" "	1											1			Sep. 1/43	90 ✓	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0476	Theresa Bear	9		1	Mistawasis												1			Sep. 1/43	90 ✓	50½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0477	Gertrude Napope	10		1	One Arrow												1			Sep. 1/43	90 ✓	56	
0478	Mary Turner	10		1	Sturgeon L.												1			Oct. 1/43	90 ✓	59	
0479	Josephine Prosper	12		1	One Arrow												1			Jan. 23/44	90 ✓	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
0481	Anna Peeteuce	10		1	Beardy												1						
TOTALS		97	78	TOTALS 29 18 21 26 21 13 13 13 15 74 50 37 8														15112	8950				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at on Reserve for Quarter ended 194

REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"				"	High School		Very Good	Good	Fair	Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter
	Carried forward		97	78		29	18	21	26	21	13	13	13	15	74	50	37	8			15112	8950			
0482	Louise Spence	9		1	Beardy	1									1						Sep+.17/44	90	✓	59	
0483	Victoria Seesequasis	9		1	"		1								1						Sep+.17/44	90	✓	58	
0484	Cecilia Mike	9		1	"		1								1						Sep+.17/44	90	✓	53½	
0485	Adelaide Sutherland	10		1	"	1									1						Sep+.17/44	90	✓	58	
0486	Marie Paule Baldhead	9		1	One Arrow		1														Sep+.17/44	90	✓	59	
0487	R. Eveline Maniokan	10		1	Pe+aquaakey		1								1						Sep+.17/44	90	✓	57	
0488	Victorine Arcand	9		1	"	1															Sep+.17/44	90	✓	59	
0489	Roseline Daniels	8		1	Mis+awasis		1								1						Sep+.17/44	90	✓	58	
0490	Yvonne Daniels	9		1	"	1									1						Sep+.17/44	90	✓	59	
0491	Bernadette Watson	8		1	"	1									1						Sep+.17/44	90	✓	59	
0492	M. Madeleine Marion	12		1	James Smith	1									1						Sep+.17/44	90	✓	52	
0493	Doris Daniels	8		1	Sturgeon L.	1									1						Sep+.17/44	90	✓	59	
0494	Caroline Gardypie	9		1	Beardy		1								1						Sep+.17/44	90	✓	55½	
0495	Alma Bird	8		1	Sturgeon L.	1									1						May 16/45	90	✓	43½	
0496	Sophie Bird	7		1	" "	1									1						Sep+.1/45	90	✓	60½	
0497	Delia Bird	7		1	" "	1									1						Sep+.1/45	90	✓	60½	
0498	E. Angeline Nanikasum	7		1	Alakakup	1									1						Sep+.1/45	90	✓	60½	
0499	M. Suze+te Gamble	9		1	Beardy	1									1						Sep+.1/45	90	✓	58	
0500	Suzanne Gamble	8		1	Beardy	1									1						Sep+.1/45	90	✓	60	
0501	M. Es+her Gamble	8		1	"	1									1						Sep+.1/45	90	✓	57½	TOTAL number of days in Quarter.....
0502	Mary Germaine Thomas	9		1	One Arrow	1									1						Sep+.1/45	90	✓	54½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0503	Lisa-Jane Paul	9		1	" "	1									1						Sep+.1/45	90	✓	58½	
0504	Stella Arcand	10		1	Pe+aquaakey	1									1						Sep+.1/45	90	✓	55½	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0505	Helen Greyeyes	9		1	"	1									1						Sep+.1/45	90	✓	59½	
0506	Rose Greyeyes	9		1	"	1									1						Sep+.1/45	90	✓	55½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
0507	Cedile Greyeyes	7		1	"	1									1						Sep+.1/45	90	✓	60½	
	TOTALS		97	104		TOTALS	49	24	21	26	21	13	13	13	15	86	60	41	8			TOTALS	17452	10440½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA